



## ﴿الإِسْرَاءُ (بَنِي إِسْرَائِيلُ) | Al-Isra (Bani-Israel)﴾

আয়াতঃ ১৭ : ৪৫

### আরবি মূল আয়াত:

وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلَنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَابًا

﴿٤٥﴾ مَسْتُورًا

### A | ✎ অনুবাদসমূহ:

আর তুমি যখন কুরআন পড় তখন তোমার ও যারা আধিরাতে ঈমান আনে না তাদের মধ্যে আমি এক অদৃশ্য পর্দা দিয়ে দেই। — আল-বায়ান

তুমি যখন কুরআন পাঠ কর তখন আমি তোমার আর যারা আধিরাতে বিশ্বাস করে না তাদের মাঝে একটা অদৃশ্য পর্দা স্থাপন ক'রে দিয়েছি। — তাইসিরুল

তুমি যখন কুরআন পাঠ কর তখন তোমার ও যারা পরলোকে বিশ্বাস করেনা তাদের মধ্যে এক প্রচল্ল পর্দা টেনে দিই। — মুজিবুর রহমান

And when you recite the Qur'an, We put between you and those who do not believe in the Hereafter a concealed partition. — Sahih International

৪৫. আর আপনি যখন কুরআন পাঠ করেন তখন আমরা আপনার ও যারা আধিরাতের উপর ঈমান রাখে না তাদের মধ্যে এক প্রচল্ল পর্দা রেখে দেই।

-

তাফসীরে জাকারিয়া

(৪৫) তুমি যখন কুরআন পাঠ কর, তখন তোমার ও যারা পরলোকে বিশ্বাস করে না, তাদের মধ্যে এক আবরক পর্দা করে দিই। [1]

[1] [الْأَبْصَارُ مَسْتُورٌ] অর্থ হল (আবরক বা অন্তরাল) অথবা (চোখের অন্তরালে) তাই তারা তা দেখে না। এ ছাড়াও তাদের ও হিদায়াতের মধ্যে রয়েছে অন্তরায়।

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

১ হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন